

## EL AUTOAPRENDIZAJE EN COMPETENCIA COMUNICATIVA: INNOVAR CON ALUMNADO BILINGÜE

Asier Romero Andonegi  
Euskal Herriko  
Unibertsitatea/ Universidad  
del País Vasco  
[a.romero@ehu.es](mailto:a.romero@ehu.es)

Lutxi Larrazabal  
Bengoetxea  
Euskal Herriko  
Unibertsitatea/ Universidad  
del País Vasco  
[lutxi.larrazabal@ehu.es](mailto:lutxi.larrazabal@ehu.es)

Mikel Iruskieta Kintian  
Euskal Herriko  
Unibertsitatea/ Universidad  
del País Vasco  
[mikel.iruskieta@ehu.es](mailto:mikel.iruskieta@ehu.es)

### RESUMEN

Con esta comunicación pretendemos reflexionar en torno a una experiencia que hemos puesto en marcha este curso en la titulación de Educación Infantil de la E.U. de Magisterio de la UPV/EHU. En concreto, nos referimos a la implantación dentro de los nuevos planes EEES de la nueva titulación de Educación Infantil y dentro de la misma en su primer módulo de la asignatura: Desarrollo de la Competencia Comunicativa I. Esta materia cuenta con la particularidad de impartirse en un entorno bilingüe por lo que el desarrollo de las diferentes prácticas (por medio del trabajo grupal cooperativo) han resultado de sumo interés para la adquisición de una mayor competencia lingüística

### 1. INTRODUCCIÓN

La experiencia que presentamos en esta comunicación se centra en el autoaprendizaje de la competencia comunicativa a través de diferentes ejercicios prácticos (tanto individuales como por medio del trabajo grupal cooperativo) con la particularidad de que estas prácticas se contextualizan en un entorno bilingüe. Lógicamente, el objetivo de esta comunicación es la de dar a conocer los resultados de estas experiencias prácticas realizadas en una asignatura centrada en el desarrollo comunicativo y, asimismo, planteando las siguientes metas:

1. Adquirir una mayor competencia lingüística en lengua vasca y castellano.
2. Brindar orientaciones teóricas para desarrollar la competencia comunicativa en los alumnos, entendida como: El conjunto de procesos de diversos signos lingüísticos, sociolingüísticos, estratégicos y discursivos que el hablante deberá poner en juego para producir o comprender discursos adecuados a la situación, tanto en lo oral como en lo escrito, acorde al contexto de comunicación y al grado de formalización requerido.
3. Desarrollar las capacidades de expresión y comprensión de mensajes producidos en situaciones y contextos diversos, así como la capacidad para reflexionar dichos mensajes y los procedimientos discursivos que lo conforman.
4. Recopilar, analizar, procesar y producir los diferentes textos presentes en el ámbito académico tanto a nivel oral como escrito.
5. Tener contacto directo con el profesorado de una escuela en activo desde el primer curso y entrevistarse con él.
6. Participar en un trabajo de grupo (proyecto grupal) de forma cooperativa y valerse de la experiencia de un profesional de la enseñanza.
7. Potenciar el autoaprendizaje del alumnado y la reflexión sobre tipos de estilo de comunicación oral y escrita; y por otra parte, reflexionar sobre la conveniencia de la utilización de registro u otro con objeto de favorecer el acercamiento entre los diferentes estamentos que conviven en los centros escolares.

## 2. CARACTERÍSTICAS DE LA ASIGNATURA

Entre los principios clave que podemos destacar en la configuración del nuevo título de Educación Infantil en nuestra universidad, ha sido la interdisciplinariedad y la coherencia en la secuencia de la propuesta formativa. Como garante de estos principios, hemos optado por una estructura modular, de esta forma cada módulo está asociado a unas competencias generales y específicas y adopta una perspectiva interdisciplinar que hace confluir las distintas disciplinas en la realización de una tarea, denominada Actividad Interdisciplinar de Módulo (AIM), que requiere articular saberes teóricos y procedimentales relativos a las distintas materias que configuran el módulo. Esta articulación interna de los módulos exige una relación estrecha entre las disciplinas que los conforman al objeto de mantener coherencia y una visión de globalidad, que supere la visión atomizada de los contenidos disciplinares, en consonancia con la cultura profesional que pretendemos.

Este Módulo 1 se desarrolla el primer semestre del primer curso de la titulación. Las materias que lo componen son las siguientes: Sociología de la Educación, Teoría e Historia de la Educación, Función Docente, Desarrollo de la Competencia Comunicativa I y Psicología del Desarrollo en la Edad Escolar.

La asignatura *Desarrollo de la Competencia Comunicativa I* está centrada, principalmente, en primer lugar en la adquisición y comprensión de los conceptos básicos para el análisis y la producción de discursos y textos; y en segundo lugar, en la comprensión y producción de textos orales y escritos, atendiendo específicamente a los géneros discursivos más comunes en el ámbito académico. Así mismo, esta materia se complementa con la asignatura del tercer módulo *Desarrollo de la Competencia Comunicativa II* (Ver Tabla 1).

	<b>Educación Infantil</b>
<b>Centro y universidad</b>	Escuela Universitaria de Magisterio de Bilbao de la Universidad del País Vasco
<b>Departamento</b>	Departamento de Didáctica de la Lengua
<b>Titulación</b>	Grado de Educación Infantil
<b>Asignatura</b>	Desarrollo de la Competencia Comunicativa I
<b>Curso y cuatrimestre</b>	Primero; primer cuatrimestre
<b>Nº de créditos</b>	6 ECTS (36 horas para clases magistrales y 24 horas para prácticas)
<b>Distribución de la docencia</b>	Clase en tres sesiones semanales, dos de clases prácticas y una de magistral.
<b>Nº de alumnos</b>	120 alumn@s (dividid@s en dos grupos para teoría y en cuatro grupos para las prácticas)

Tabla 1. Datos generales de la asignatura

En cuanto al horario de clases, se distribuye durante la semana en horario de mañana de lunes a viernes, computando semanalmente cada grupo un total de dos horas y media de clase magistral más una hora y media de clase práctica. Estas clases magistrales son eminentemente prácticas siguiendo el siguiente formato:

introducción teórica, breve exposición profesor-alumno, interrogantes iniciales y debate en grupo, desarrollo de la práctica didáctica (acción-reflexión), evaluación-reflexión sobre la sesión.

De forma no presencial, se llevan a cabo tutorías virtuales, foros de información general, de discusión sobre las unidades temáticas, de evaluación de la asignatura y del profesor, lecturas en el aula virtual y entrega de trabajos,. En este contexto, hay que señalar, que hemos establecido como requisito imprescindible el seguimiento de la asignatura por medio de la plataforma virtual Moodle.



Imagen 1: Aula virtual de Moodle

Como ya hemos señalado anteriormente, esta asignatura se encuadra dentro del Módulo 1, desarrollando las siguientes competencias que aparecen reflejadas en la Tabla 2.

<b>Competencias Específicas Conceptuales (Conocimiento Teórico):</b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Analizar, procesar y producir diferentes textos presentes en el ámbito académico.</li> <li>2. Participar en actividades colectivas, por medio del trabajo cooperativo e individual.</li> <li>3. Adquirir una mayor competencia lingüística en la lengua vasca.</li> </ol>
<b>Competencias Específicas Procedimentales (Conocimiento Práctico):</b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Habilidad para trabajar de forma autónoma, construyendo su propio aprendizaje.</li> <li>2. Habilidad para trabajar en grupo, asumiendo la responsabilidad y el compromiso que de ello se deriva.</li> </ol>
<b>Competencias Específicas Actitudinales</b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Capacidad de comunicación interpersonal</li> <li>2. Compromiso con el trabajo colaborativo</li> <li>3. Actitud reflexiva, crítica e indagadora en relación con el propio proceso de aprendizaje, así como positiva hacia el trabajo cooperativo, asumiendo su importancia en la práctica docente, para la mejora y el desarrollo profesional.</li> </ol>

Tabla 2. Competencias específicas de la asignatura *Desarrollo de la Competencia Comunicativa I*

### 3. DESARROLLO DE LA ASIGNATURA

Esta experiencia que se presenta se ha llevado a cabo durante el curso 2010-2011 y, tal y como se observa en la Tabla 3, las actividades presenciales de enseñanza-aprendizaje que hemos utilizado para el desarrollo del plan docente están relacionadas con el desarrollo de la competencia comunicativa en los alumnos, entendida como: El conjunto de procesos de diverso signo lingüísticos: sociolingüísticos, estratégicos y discursivos que el hablante deberá poner en juego para producir o comprender discursos adecuados a la situación, tanto en lo oral como en lo escrito, acorde al contexto de comunicación y al grado de formalización requerido (Garay y Etxebarria 2010).

Además, en la Tabla 4 se presentan los objetivos que hemos querido alcanzar con cada una de estas actividades prácticas realizadas. En este contexto y, para lograr este fin, por una parte, se han realizado una serie de diferentes prácticas presenciales de carácter individual, centradas en la comprensión y expresión oral y escrita basados en textos de diferente tipología. Estas prácticas ayudan a interiorizar algunos de los aspectos referidos a la aplicación práctica de los contenidos conceptuales de los temas desarrollados. Todas las prácticas son entregadas atendiendo al cronograma presentado en el programa a comienzo del curso.

Actividades ENSEÑANZA- APRENDIZAJE	DESCRIPCIÓN
Práctica individual_1	Relato histórico-personal de la adquisición de las dos lenguas oficiales de la CAV y su grado de utilización atendiendo a los contextos sociolingüísticos en los que se desenvuelve el alumnado (entorno familiar, escolar y social)
Práctica individual_2	Comparación de la realidad lingüística escolar de nuestros alumnos/as con la vivida por sus padres y abuelos tanto en lo referente a la lengua oficial presente en el aula como a los idiomas extranjeros.
Práctica individual_3	Observación y análisis de los idiomas que habitualmente se utilizan en el entorno escolar y descripción de los idiomas extranjeros presentes en el Proyecto Lingüístico del Centro (PLC), atendiendo principalmente a la comprensión y expresión oral y escrita.
Práctica individual_4	Análisis comparativo entre diferentes canciones: una canción popular infantil tradicional, una canción popular infantil moderna y algunos textos actuales de <i>bertsolaris</i> jóvenes.
Práctica individual_5	Trabajar las técnicas de estructuración del cuento infantil a través de cuentos tradicionales y modernos.
Práctica grupal_1	Análisis documental de anuncios publicitarios utilizados en medios audiovisuales y medios escritos actuales.
Práctica grupal_2	Análisis de la actual situación del euskara a través de la lectura de diferentes artículos de opinión (columna, editorial y ensayo).
Práctica grupal_3	Visualización de varios videos (Jean Paul Bronckart y Charles Jang) relacionados con el Lenguaje (adquisición, desarrollo psicológico e historia) y análisis de la introducción realizada a dichas conferencias por profesoras de la UPV para analizar la utilización alterna de las lenguas oficiales de nuestra comunidad.
Práctica grupal_4	Contar un cuento interactivo.
Práctica grupal_5	Análisis del discurso del rector de la UPV en la apertura oficial del inicio de curso académico y análisis de la utilización del euskara,

	castellano e inglés que hizo en dicho discurso.
--	---

Tabla 3: Actividades de práctica

PRÁCTICAS	OBJETIVOS
Prácticas individuales 1, 2 y 3	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Ser consciente de la realidad socio-lingüística actual de la CAV y la evolución que ha experimentado en las últimas décadas.</li> <li>-Ser capaz de analizar la actual realidad socio-lingüística escolar.</li> <li>-Percatarse del grado de implantación escolar del Modelo de Enseñanza Trilingüe propuesto por el Departamento de Educación del Gobierno Vasco y otros modelos lingüísticos planteados en otros centros escolares (<i>Eleanitz-English proeiktua</i> de la Federación de Ikastolas).</li> <li>-Observar el fenómeno de la inmigración y sus consecuencias en el plano lingüístico.</li> </ul>
Práctica individual 4	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Ser consciente de las diferencias entre el lenguaje escrito y oral; y dentro de este último de las variedades dialectales que presenta la lengua vasca.</li> <li>-Percatarse de la necesidad de transmitir el lenguaje coloquial familiar y las diferencias entre éste y el lenguaje formal que se utiliza en el contexto escolar.</li> <li>-Trabajar el desarrollo y adquisición del lenguaje a través de textos orales y escritos de la tradición popular.</li> <li>-Descubrir diferentes formas de comunicación y representación, utilizando sus técnicas y recursos más básicos, y disfrutar con ellas.</li> </ul>
Práctica individual 5	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Favorecer la expresión oral y comprensión lectora a través de la producción y comprensión de cuentos infantiles.</li> </ul>
Práctica grupal_1	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Ser consciente de la importancia del destinatario del mensaje.</li> <li>-Observar los diferentes tipos de comunicación oral y escrita y valor funcional de su mensaje.</li> </ul>
Práctica grupal_2	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Percatarse de la actual realidad sociolingüística en el uso del euskara en los diferentes ámbitos de la sociedad.</li> <li>-Trabajar el texto argumentativo y sus procedimientos organizativos, argumentativos y lingüísticos.</li> <li>-Trabajar las técnicas del resumen y de la exposición oral</li> <li>-Analizar las microhabilidades de la expresión escrita.</li> </ul>
Práctica grupal_3	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Trabajar el texto expositivo académico a través de la conferencia.</li> <li>-Trabajar las técnicas de la exposición oral.</li> <li>-Analizar las microhabilidades de la expresión oral.</li> <li>-Observar la utilización del multilingüismo.</li> </ul>
Práctica grupal_4 y 5	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Favorecer el desarrollo del lenguaje (expresión oral) a través del cuento en las distintas etapas de adquisición del lenguaje en I@s niñ@s.</li> <li>-Conocer las formas tradicionales de inicio y finalización de los cuentos atendiendo a nuestra tradición oral.</li> <li>-Fomentar la participación activa de todos los miembros del grupo.</li> <li>-Analizar el texto expositivo académico por medio de las lenguas oficiales de la CAV y del inglés y la utilización alterna de varias lenguas sin la repetición de la información.</li> </ul>

Tabla 4: Objetivos de las prácticas

### 3.1. Elaboración del Proyecto de Grupo (PG) basado en la realidad escolar

Por otra parte, los alumno@s han elaborado un proyecto de grupo (PG) que ha consistido en la realización de un informe sobre la producción escrita en un centro escolar de Educación Infantil de la Comunidad Autónoma Vasca seleccionado por ellos, pero atendiendo a los diferentes tipos de centros escolares que existen en nuestra comunidad: centros públicos, centros concertados e ikastolas públicas y privadas. Una vez elegido el centro escolar, cada grupo (formado por 5/6 alumno@s) ha tenido que realizar una entrevista a un miembro de la dirección del centro que, a su vez, tenía que ser profesional experimentado en Educación Infantil, y recabar información sobre el tipo de comunicación escrita que se producía en dicho centro escolar. A continuación, han tenido sesiones de seguimiento con el profesorado de la asignatura, en las que se les ha explicitado el planteamiento del trabajo a realizar, las herramientas y documentos a consultar e, igualmente, se les ha orientado en la realización del informe escrito y en la preparación de la exposición oral del trabajo ante toda la clase.

Entre los objetivos que se buscan con la realización de este proyecto podemos destacar los siguientes:

- Analizar la producción escrita que se utiliza en un centro escolar, atendiendo a los diferentes destinatarios: profesorado, alumnado, padre-madre/tutores e instituciones u otro tipo de entidades.

- Observar el Proyecto Lingüístico del Centro y su implementación en la realidad escolar a través de su producción escrita. En este contexto, analizar los problemas derivados de una mala praxis: errores en la redacción del documento, ausencia de formularios, etc.

- Desarrollar tanto las capacidades de expresión y comprensión de los mensajes producidos en esta específica tipología documental, así como la capacidad para reflexionar sobre los mensajes escritos y los procedimientos discursivos que lo conforman.

- Analizar la utilización de las dos lenguas oficiales en los textos escritos.

## 4. SISTEMA DE EVALUACIÓN Y RESULTADOS ACADÉMICOS

En este apartado vamos a presentar el sistema de evaluación seguido en esta asignatura *Desarrollo de la Competencia Comunicativa I*. Así, se describe el sistema de evaluación al que puede optar el alumnado que cursa dicha asignatura, manteniendo siempre un proceso de diálogo y negociación previa de las mismas, siendo la ética y el compromiso formal, los valores fundamentales que guían este proceso. Por otra parte, aunque sea una asignatura presencial, exige también una importante implicación con el uso de las TIC y, por tanto, el sistema de evaluación (instrumentos) va a estar condicionado a ello (Ver imagen 2). Además, es necesario destacar, que la obligatoriedad presencial es necesaria para la adquisición de experiencias relacionadas con la competencia lingüística: comprensión/expresión oral y escrita (Iriando 2009).



Izena / Deitura	Kalifikazioa	Iruzkina	Azken aldaketa (Student)	Azken aldaketa (Teacher)	Egoera	Amaierako kalif.
Leire Jauregui Gutierrez	75 / 100	Oso ondo, ...		osteguna, 2010(e)ko abendua(r)en 23(a)n, 19:00(e)tan	Eguneratu	
Leire Jimenez Litago	75 / 100	Oso ondo, ...		osteguna, 2010(e)ko abendua(r)en 23(a)n, 19:01(e)tan	Eguneratu	
Patricia Lopez Castrelo	75 / 100	Oso ondo, ...		osteguna, 2010(e)ko abendua(r)en 23(a)n, 19:01(e)tan	Eguneratu	
Maitane López Olazabal	75 / 100	Oso ondo, ...	Lehen_lan_praktikoa_4_komunikazioa_1_doc asteartea, 2010(e)ko azaroa(r)en 30(a)n, 19:07(e)tan	osteguna, 2010(e)ko abendua(r)en 23(a)n, 19:01(e)tan	Eguneratu	

Imagen 2: Evaluación de los trabajos a través de Moodle

Desde un principio, se ha ofertado al estudiante dos opciones para trabajar en la asignatura (Tabla 5), aunque hay que señalar que en el nuevo grado de Educación Infantil la asistencia a clase es necesaria, al menos en un 80% (Opción A). Además, se han tenido en cuenta una serie de aspectos y/o criterios, entre los que podemos destacar: asistencia a las sesiones presenciales, reflexión sobre los contenidos teórico-prácticos, reflexión crítica y emisión de juicios de valor sobre las lecturas, participación en los foros-debates presenciales o virtuales con exposición de ideas, participación en las puestas en común de análisis y evaluación de las sesiones, participación activa con interés en las actividades prácticas, comprensión del enfoque práctico de los temas, capacidad de diseñar actividades según los objetivos propuestos, capacidad de desarrollar correctamente los trabajos propuestos, cooperación grupal e interés por los contenidos teórico-prácticos de la asignatura.

OPCIÓN A	<p>Modalidad Presencial. Evaluación continua de carácter formativo. Se valora:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Grado de cumplimiento de los compromisos adoptados en el aula.</li> <li>• Valoración del grado de reflexión que se da a las situaciones planteadas en los trabajos individuales-grupales.</li> <li>• Asimilación de los contenidos y dominio de los aspectos básicos de la materia tanto en las prácticas individuales como grupales.</li> <li>• Aportación personal y crítica en relación con los contenidos de la materia.</li> <li>• Implicación del alumnado en la asignatura, participación, asistencia y grado de interés.</li> </ul>
OPCIÓN B	<p>Modalidad no presencial. El alumn@ debe de realizar un examen final en el que se comprueba la adquisición de los conocimientos.</p>

Tabla 5. Características de las dos opciones de evaluación

Atendiendo a la modalidad presencial, que es la exigida en el nuevo grado de Educación Infantil, hay dos consideraciones que nos gustaría señalar. En primer lugar la importancia que adquiere la lectura y comentario de artículos en la realización de los trabajos individuales y en grupo, ya que se trata de desarrollar las siguientes competencias generales: búsqueda de documentación, análisis y valoración crítica de la información recibida y utilización correcta de las referencias bibliográficas en los trabajos académicos. En segundo lugar, en la presentación oral de las prácticas y del proyecto de grupo (PG) que se realiza ante toda la clase. En este contexto, no hay que olvidar que entre los objetivos de la asignatura la aplicación práctica de los recursos de la expresión oral es fundamental (Ver tabla 6).

<b>Instrumentos de evaluación</b>	<b>Seguimiento a lo largo del curso</b>	<b>Peso en la calificación</b>
Realización de los trabajos individuales y en grupo	A lo largo de las diferentes unidades temáticas se propondrán diferentes trabajos. Cada unidad temática contiene un trabajo individual y uno grupal que el alumn@ debe desarrollar de forma tutorizada (presentación de diseño, seguimiento y entrega), debiéndose entregar en clase o enviarlo en formato electrónico en la fecha pactada.	15%
Realización de un proyecto de análisis de textos escritos en un centro escolar de la CAV (Proyecto de grupo)	Se trata de buscar la aplicación práctica de lo aprendido anteriormente utilizando los recursos vistos hasta el momento. Entrevista a un miembro de la dirección de un centro escolar de Infantil y transcripción de ésta. Recopilación y análisis de los textos escritos utilizados en dicho centro escolar	35%
Examen en convocatoria oficial	Se realiza un examen final (en grupo) de las diferentes unidades temáticas desarrolladas durante el curso.	34%
Trabajo interdisciplinar (AIM) <sup>1</sup>	Cada módulo del Grado está asociado a unas competencias generales y específicas y adopta una perspectiva interdisciplinar que hace confluir las distintas disciplinas en la realización de una tarea, denominada Actividad Interdisciplinar de Módulo (AIM), que requiere articular saberes teóricos y procedimentales relativos a las distintas materias que configuran el módulo.	16%

Tabla 6: Sistema de calificación y puntuación

Hasta aquí se han presentado los instrumentos propios de la evaluación de esta asignatura que nos permite controlar los aprendizajes. La evaluación tiene además una parte fundamental orientada a la evaluación del proceso organizada en base a los siguientes recursos: evaluación institucional, evaluación del profesorado y evaluación de la asignatura por medio de un informe de autoevaluación realizado por I@s alumn@s (opcional).

1. La evaluación institucional es la realizada por la propia Universidad de cada una de las asignaturas que se imparten en todas las titulaciones. Supone un primer referente centrado en el docente y en la asignatura que imparte, realizado mediante una encuesta de evaluación de la asignatura que se realiza al concluir el módulo. Los resultados de dicha evaluación no se conocerán hasta septiembre de este año.

2. La evaluación de la asignatura por parte del alumnado se ha recogido a través de un cuestionario habilitado en la plataforma Moodle con el objeto de conocer la opinión del alumnado sobre las actividades que han realizado en la asignatura:

<sup>1</sup> En este congreso se va a exponer por medio de otra comunicación la experiencia con el AIM en el primer curso de los grados de Educación Infantil, Educación Primaria y Educación Social.

aspectos positivos, aspectos a mejorar y valoración de lo aprendido. La valoración del sistema de evaluación llevado a cabo ha sido muy positiva y han considerado que es coherente con el proceso de aprendizaje y ayuda al desarrollo de las competencias profesionales marcadas al comienzo de la asignatura. Así mismo, han valorado muy positivamente la clara explicación de los criterios de evaluación con anterioridad a la realización de las actividades prácticas y del proyecto grupal en el centro escolar. Asimismo, se han valorado positivamente las actividades prácticas realizadas y el proyecto de grupo (PG), ya que les ha permitido conocer, observar y analizar desde un centro educativo real los contenidos temáticos de la asignatura (Ver Imagen 2).

Se valora muy positivamente el proyecto de grupo (PG), ya que ha permitido contextualizar el concepto de producción escrita en un centro educativo concreto seleccionado por cada grupo de alumn@s.

Se valora, también, que se ha dedicado poco tiempo a observar y analizar algunos modelos educativos (CLIL o Tratamiento Integrado de Lenguas) de sumo interés y que condicionarán de una forma sustancial los actuales modelos fijados en los Proyectos Lingüísticos de Centro.

Por otra parte, el aprendizaje autónomo ha sido valorado muy positivamente, ya que en la autoevaluación realizada, l@s alumn@s han considerado muy acertadas las prácticas para el desarrollo de esta competencia.

IKTei buruzko inkesta	
Mesedez jarri hemen zure erantzuna. ANONIMOA DA. Amaitzean, saka ezazu 'Save' eta gero 'Submit questionnaire'. Mila esker	
*1	Cuándo no sé cómo se dice algo: <input type="radio"/> consulto en el foro <input type="radio"/> envío un correo electrónico al profesor/a <input type="radio"/> no utilizo ninguna herramienta que Moodle ofrece
*2	Cuando necesito una corrección utilizo: <input type="radio"/> el foro <input type="radio"/> el email al profesor <input type="radio"/> no utilizo ninguna herramienta que Moodle ofrece
*3	Utilizo los wikis para: <input type="radio"/> crear mi portfolio de aprendizaje lingüístico <input type="radio"/> para creación colaborativa de actividades <input type="radio"/> no lo utilizo nunca
*4	Utilizo el chat para: <input type="radio"/> practicar la lengua que estoy aprendiendo <input type="radio"/> para conocer a mis compañeros <input type="radio"/> no lo utilizo nunca
*5	(En un chat, wikis, etc.) Relleno mi perfil: <input type="radio"/> entero <input type="radio"/> una parte <input type="radio"/> no lo relleno

Imagen 2: Evaluación mediante encuesta de Moodle

3. La evaluación por parte del profesorado se ha realizado en una sesión conjunta del equipo docente que imparte las diferentes asignaturas de este módulo 1 y la dirección del centro. En general, podemos señalar que se ha valorado muy positivamente el Trabajo de grupo planteado en cada una de las asignaturas, aunque se considera positivo de cara al futuro la limitación de las prácticas individuales y grupales por asignatura, debido a la carga de trabajo que han tenido l@s alumn@s en este primer módulo.

A continuación, describimos los resultados académicos obtenidos en la convocatoria de enero (curso 2010-2011), así como un breve análisis de los mismos (ver Tabla 8).

CALIFICACIÓN	%	Nº DE ALUMNOS/A S
Matrícula de Honor	2,48%	3
Sobresaliente	7,44%	9
Notable	57,85 %	70
Aprobado	17,36 %	21
Suspense	7,44%	9
No presentado	7,44%	9
<b>Total</b>	<b>100%</b>	<b>121</b>

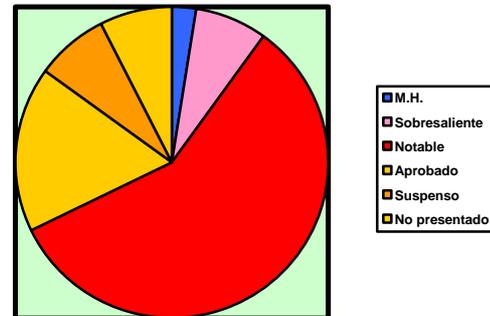


Tabla 8: Resultados académicos de la asignatura

Si analizamos los datos aportados en la tabla anterior, podemos concluir que más del 85% del alumnado (que ha seguido el proceso y se ha evaluado) ha superado la asignatura, obteniendo una calificación de matrícula de honor el 2,4%, el 7,4% de sobresaliente, el 57,8% de notable y el 17,3 de aprobado. Hay que considerar que el alumnado que ha suspendido la asignatura, no debe desarrollar de nuevo todas las prácticas sino aquellas en las que no ha alcanzado las competencias específicas. Por último y en relación al porcentaje de alumnado no presentado es un 7,4%, debido a la modalidad presencial del grado de Educación Infantil que dificulta a l@s alumn@s que están trabajando poder simultanearlo con los estudios de grado.

## 5. CONCLUSIONES Y CONSIDERACIONES PARA EL DEBATE

Al ser el primer año de puesta en marcha del grado de Educación Infantil aun no hemos realizado una evaluación definitiva del proceso seguido. Ahora bien, la valoración final otorgada al proyecto de grupo (PG) tanto al informe como a la exposición oral se debería de tener una valoración superior a la otorgada en un principio, ya que por medio de este trabajo queda en evidencia si han sido asimilados los contenidos de esta asignatura.

Así mismo, creemos que otro aspecto a mejorar sería la formación inicial ofrecida al alumno, con especial incidencia en la adquisición de competencias para el trabajo en grupo y técnicas de cooperación grupal, imprescindible para el desarrollo exitoso del PG.

Por tanto, podemos señalar, que en general, creemos que a través de esta actividad hemos conseguido desarrollar y llevar a cabo tanto en las prácticas individuales y grupales como en el proyecto de grupo (PG) toda una serie de dinámicas comunicativas muy enriquecedoras. En este contexto, podemos afirmar que desde un primer momento nuestro alumnado ha estado en contacto directo con el centro educativo elegido por ellos, y posteriormente, ha tenido oportunidad de conocer

la realidad diversa y plural de los diferentes tipos de centros educativos que tenemos actualmente en la CAV. Además, una vez realizada la exposición oral han podido tomar parte en los debates establecidos en clase para aclarar diferentes concepciones sobre educación, modos de entender y de practicar el bilingüismo, el plurilingüismo, el tratamiento integrado de las lenguas en el Proyecto Lingüístico del Centro atendiendo al alumnado inmigrante, modos idóneos de comunicación oral/escrita entre los diferentes estamentos, análisis de los diferentes textos que se dan en un centro educativo, etc.

Sin duda, uno de los aspectos más interesantes ha resultado ser, por una parte, el análisis en el PG de los diferentes tipos de texto que se utilizan en los centros (circular, carta, acta, avisos, correos electrónicos, agenda, menús, etc.); y por otra parte, las conclusiones que se derivan de este trabajo: ausencia de uniformidad en la redacción, principalmente por la ausencia de formularios, la diversa realidad sociolingüística que se da en los centros escolares de nuestra comunidad, diferentes estilos de gestión de centros, diferentes concepciones sobre la participación de los padres/tutores en los centros escolares, diferente concepción del bilingüismo, etc.

Por tanto, nos gustaría que mediante la experiencia que presentamos en este congreso podamos reflexionar conjuntamente sobre la idoneidad de este tipo de prácticas concretas, con el objetivo de potenciar tanto el aprendizaje autónomo como grupal en materias como la tratada, en la que la práctica es fundamental para comprender la teoría.

Por otra parte, para ofertar propuestas formativas coherentes teniendo siempre en cuenta la particularidad de este tipo de alumnado bilingüe, no podemos olvidar la realidad sociolingüística que presenta Euskadi, con dos idiomas oficiales tan alejados entre sí y diferentes planteamientos educativos a la hora de abordar la enseñanza-aprendizaje de la lengua vasca. En este contexto, planteamos diferentes cuestiones para la reflexión: ¿Cómo abordar la cuestión de la competencia comunicativa entre nuestros alumn@s en otras variedades dialectales (vizcaíno, guipuzcoano, navarro, labortano, etc.) que no sean la estándar?, ¿Cómo influyen los nuevos proyectos/modelos educativos trilingües o experiencias CLIL sobre la competencia comunicativa en lengua vasca? ¿Es posible superar el actual sistema de modelos lingüísticos para mejorar la competencia en comunicación lingüística en lengua vasca, atendiendo a los bajos resultados en las sucesivas evaluaciones diagnósticas realizadas entre nuestro alumnado?

## 8. BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

BARQUÍN, A. Y RUIZ BIKANDI, U., (2007). "Hizkuntzen kudeaketa eskolan", X. Aierdi eta B. Uranga (ed.) *Euskara, inmigrazioa eta hizkuntza eskubideak*, Bilbo: Ikuspegi eta Unesco Etxea, 43-48.

BASTERRA, A., (2009). El Tratamiento Integrado de Lenguas en Euskadi: <http://www.slideshare.net/AnaBasterra/tratamiento-integrado-de-lenguas-en-euskadi> [Consultado: 01-04-2011]

BIALYSTOK, E. (2007). "Acquisition of literacy in bilingual children: A Framework for research". *Language Learnings* 7, 45-77.

CAMBRA, M., et al., (2008), "Los procesos de reflexión de los docentes y la innovación en las aulas plurilingües". En A. Camps y M. Milian (coord.) *Miradas y voces. Investigación sobre la educación lingüística y literaria en entornos plurilingües*, Barcelona: Graó, 45-60.

CASALMIGLIA, H. y TUSÓN, E., (1999), *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*, Barcelona: Ariel.

- CASSANY, D., LUNA M., SANZ, G., (1994), *Enseñar lengua*, Barcelona: Grao.
- CASTELLÓ, M. (coord.) (2007), *Escribir y comunicarse en contextos científicos y académicos: conocimientos y estrategias*, Barcelona: Graó.
- CASTILLO, S. Y CABRERIZO J., (2010). *Evaluación educativa de aprendizajes y competencias*. Madrid: UNED-Pearson.
- Consejo Escolar de Euskadi (2005): *Informe sobre la situación de la enseñanza en la CAV*. Vitoria-Gasteiz.
- COTS J.M.; IBARRARAN, A.; IRÚN M.; LASAGABASTER, D.; LLURDA, E.; SIERRA, J.M. (2010). *Plurilingüismo e interculturalidad en la escuela. Reflexiones y propuestas didácticas*. Barcelona: Horsori.
- CUMMINS, J. (2005). "La hipótesis de la interdependencia 25 años después: la investigación actual y sus implicaciones para la educación bilingüe". D. Lasagabaster y J. M. Sierra (eds.) *Multilingüismo y multiculturalismo en la escuela*. Barcelona: ICE de la Universitat de Barcelona/Horsori, 113-132.
- ETXEBERRIA, F. Y U. RUIZ BIKANDI, (2002) *¿Trilingües a los 4 años?*. Donostia: Ibaeta Pedagogía.
- EUSTAT: *Estadísticas sobre enseñanza*. Gasteiz: [www.eustat.net](http://www.eustat.net) [Consultado: 01-04-2011]
- GARAY, U. eta ETXEBARRIA, A., (2010), "Irakasleen komunikazio-gaitasuna hausnarketarako gaia", *Uztaro* 73: 39-48.
- GARZIA, J., (2008), *Jendaurrean Hizlari (Ahozko Komunikazio Gaitasuna Lantzeko Eskuliburua)*, Irun: Alberdania.
- Gobierno Vasco: Informes PISA: <http://www.isei-ivei.net/cast/pub/indexpub.htm> [Consultado: 01-04-2011]
- HABE, (2005), *Hizkuntzaren ikaskuntza, irakaskuntza eta ebaluaziorako europako erreferentzia markoa*. [http://www.habe.euskadi.net/s23-4728/es/contenidos/informacion/euro marko/eu euro mar/adjuntos/europako marko a.pdf](http://www.habe.euskadi.net/s23-4728/es/contenidos/informacion/euro_marko/eu_euro_mar/adjuntos/europako_marko_a.pdf)
- IRIONDO, N., (2009). *Idatziz idatzi*, Donostia: Erein.
- IKUSPEGI (2008): *Las lenguas de los inmigrantes en el País Vasco*. Observatorio Vasco de la Inmigración.
- LASAGABASTER, D., y J.M. SIERRA (2005b), (eds.) *Multilingüismo, y multiculturalismo en la escuela*, Barcelona: ICE-Horsori.
- LASAGABASTER, D., y J.M. SIERRA (2005), (eds.) *Multilingüismo, competencia lingüística y nuevas tecnologías*, Barcelona: ICE-Horsori.
- MONTOLIO, E. (coord.) (2009), *Manual práctico de escritura académica*, Barcelona: Ariel, 3 vols.
- NOGUEROL, A., (2008), "El tratamiento integrado de las lenguas en el marco europeo", *Textos*, 47.
- RUIZ BIKANDI, U., TUSÓN VALLS, A. (2008), "El Tratamiento Integrado de Lenguas", *Textos* 47.
- SAINZ, M., (2003), "Hezkuntza: eleaniztasuna eta kulturantzatasuna. Irakaslearen eginkizuna eta gaitasunak". <http://www.mugak.eu/gunea/arauak/edu/iri/hez> [Consultado: 01-04-2011]
- SÁNCHEZ MIGUEL, E., (1999), *Los textos expositivos: estrategias para mejorar su comprensión*, Madrid, Santillana.
- SOLÉ, I., (2006), *Estrategias de lectura*, Barcelona: Grao.
- VÁZQUEZ, G., (coord.) (2001), *El discurso académico oral*, Madrid: Edinumen.
- VILÁ I SANTASUSANA, M. (coord.) (2005), *El discurso oral formal: contenidos de aprendizaje y secuencias didácticas*, Barcelona: Grao.
- VILÁ, I. (2004), "Bilingüismo y educación en España", en R. Rey (ed.) *Informe educativo 2003. Análisis y situación de las Comunidades Autóctonas*. Madrid: Santillana, 271-314.

- VILA, I., SIQUÉS, C. y ROIG, T., (2006). *Llengua, escola i immigració: un debat obert*. Barcelona: Graó.
- ZABALTZA, X., (2007), "Inmigrazioa eta eskubide linguistikoak", X. Aierdi eta B. Uranga (ed.) *Euskara, inmigrazioa eta hizkuntza eskubideak*, Bilbo: Ikuspegi eta Unesco Etxea, 59-62
- ZAPATA, M., (2007), "Euskara, inmigrazioa eta hizkuntza-eskubideak", X. Aierdi eta B. Uranga (ed.) *Euskara, inmigrazioa eta hizkuntza eskubideak*, Bilbo: Ikuspegi eta Unesco Etxea, 49-54.